

傑出作曲家賴孫德芳

● 陳降任

(彩色圖照刊第九頁)

金陵女大留學英國

賴孫德芳教授，江蘇省吳江縣人，出生於一書香門第，早年她在北平師大附中求學，抗戰時該校由北平搬遷，借教於陝西省古路縣一天主教堂內，一年後又遷至城固縣得以完成中學課業。數年後，她畢業於私立金陵女子大學。

勝利後，留學英國在三一音樂學院深造。回到祖國先後擔任金陵大學、國立台灣大學音樂指導，並在國立台灣師範學院（師大前身）執教，負責合唱指揮與和聲學，上課時常用流

暢的英語給學生講授，很多名詞與術語都引用原文，起初大家覺得有點困難，久之也就熟悉了，學生們深感所學菲淺。她在師大執教一年多後，因忙於襄助夫婿事業，不得不離開教職。她曾想將金陵女大在台復校，因籌款不易未能實現，是她一大憾事，後來終於在中壢創辦了金陵女子中學，親自擔任創校董事長，總算完成她興學的意願，並邀金陵女大的同學多人，分別擔任教職。

榮膺國際婦女會長

她夫婿是空軍賴名湯上將，婚後

冠夫姓從此以賴孫德芳示人。因身為官夫人，尤其英文造詣深厚，使她不得不參與洋務聯繫事宜。她舉止優雅，談吐得體，才氣橫溢，學養豐富，慧質蘭心，雍容華貴，在官夫人中表現超群，被膺選為台北市國際婦女會會長、泛太平洋及東南亞婦女協會副會長、中華民國女童軍總會理事、亞洲曲盟中華民國總會常務理事。後因夫婿賴名湯上將先後出任聯勤總司令、空軍總司令及榮晉空軍一級上將參謀總長，她也隨著出任婦聯會、聯勤、空軍及國防部分會主任委員，因之工作更趨繁忙，據她回憶，最忙の時

候一年三百六十五天，竟然參加過四百五十多個派對，真是疲勞不堪，好在她自己擁有私人女秘書，為她處理一切事務，而她仍然是忙得不可開交，每天的行程被排得滿滿的緊迫無比，但仍不放棄她最喜愛的音樂創作。

夫貴子孝鵲蝶情深

賴孫德芳伉儷鵲蝶情深恩愛逾恆，育有兩男一女，依序為長公子賴世倫，美國加州大學博士，在美從事電腦設計推展科技，事業有成。次女賴曉倫美國波士頓大學物理碩士，現為美國泰科公司高級科學家，從事半導體微波研究。三子賴世聲美國麻省理工學院土木工程博士，在台灣大名鼎鼎，曾任台北市捷運局局長，現擔任理成營建集團資深顧問。三媳徐小華畢業於美國華盛頓首府國際室內設計學院，現在總管台北第一飯店。

她的夫婿賴名湯上將統率國軍，日理萬機，在任期間不辭辛勞不時輕

車簡從，不預先告知深入基層洞察秋毫，雖令官兵惶恐，但使三軍不敢鬆懈，堅守崗位提高戰備，令人欽佩。綜觀賴將軍生平謀國忠誠，戰功彪炳功業顯赫，積功奉頒青天白日、寶鼎、雲麾、忠勤、復興、勝利等勳章，與宣威、星序、干城、光華、陸海空等獎章，及友邦國家勳獎章近百件。賴將軍功在國家，積勞成疾，不幸於一九八四年十一月二十八日因心臟衰竭與世長辭享壽七十五歲。

賴孫德芳現與三子賴世聲夫婦及孫輩多人共住一起。她年事已高，常去榮總為老年人的病痛看看醫生，只是血壓高了些，但精神很好，心智靈活值得欣慰。上半年某日，還拿了很多她作的歌譜親去師大送給音樂系的老師們參考，十分難得。

詞譯曲全能音樂家

賴孫德芳教授的歌樂作品十分豐富，有些歌詞選自中、英文古詩，有

的歌詞是她自己的創作，但幾乎都將其譯成英文或中文。在她的自述中說：她立志與其做一個音樂園中的享受者，不如做一個只顧耕耘，不問收穫的豆芽菜（♪）播種人。因此，在繁忙之餘陸續完成下列這些作品：一、祝福（合唱），二、奇遇（合唱），三、精神永在（合唱），四、愛國歌選（一九七一年出版），五、無言詩（計有十三首鋼琴曲），六、歌選（計有一隻蝴蝶的故事等十二首歌曲），七、文雅的幻想（室內樂），八、與我共舞，九、人生之路（計有國光進行曲等九首進行曲），十、交響詩，十一、寧靜海之歌（計有十八首歌曲），十二、天來知音（音樂劇）。

蔣公命名國光之歌

約在一九七〇至一九七六年間，賴孫德芳擔任婦聯國防分會主委期間，某日下午蒙先總統蔣公召見，在會客室等候甚久，當天色漸暗室內光線

不明，她坐著沉思中，忽見室內燈光一亮，就在此一瞬間，使她靈感突至，立即在心湖裡譜出《光之歌》的輪廓，當總統召見她時，除垂詢國防部婦聯分會近況外，並問她譜曲情形，當時她就向總統報告正想譜一首《光之歌》進行曲，總統聽到當即告知，曲名可否改為《國光之歌》

進行曲，頓使她深感蔣公的睿智、學養深厚欽佩不已，遂將《光之歌》遵照總統指示改名為《國光之歌》進行曲，被列入《人生之路》九首歌曲集之首，與《藍天進行曲》（為空軍所譜）、《海上進行曲》（海軍）、《鋼鐵軍進行曲》（陸軍）……《勝利路》等九首，連同《春風吹遍世界上》等進行曲，不但在三軍廣為流傳演奏，也由美軍太平洋總部與第七艦隊軍樂隊演奏。其中《藍天進行曲》並被美國音樂大使採用，由美國空軍樂隊演奏，灌製《環球進行曲》唱片在美國問世。因其創作《分列式進行曲

》等國家典禮樂曲具有價值，國防部長高魁元於一九七六年五月頒發獎狀以示獎勵。

天來知音的音樂劇

這是賴孫德芳創作的《祝福》、《奇遇》、《文雅的幻想》、《人生大道》等四部所組而成的音樂劇。原先是四部清唱劇，後來將其重新組合整編，為一部可歌可舞，曾由台北樂友合唱團於一九八二年八月二日，在台北市新生南路二段三十八號大專活動中心盛大演出，獲致好評。該音樂劇的歌詞，除中文外，並被譯成英、德、法、西、日等五國文字流傳世界，甚為珍貴。它的旋律風格力求簡美清雅，聲音！何時而來！來自何方？卻常住心中。她的夫君賴名湯將軍，特地為其製作二面碟盤，上面寫著：「甘願做聲音，祇能被聽見，不能被看見。」贈予夫人，使她珍惜至今，愛如至寶。

泛太平洋婦女協會

該會創辦於一九二八年，其宗旨是意圖拯救人民於奴役、疫病、饑餓之中，為增進友誼及維護和平。當時發起國家有澳、紐、加、日、韓、菲、墨、斐吉、荷屬東印度、薩摩亞、美、檀島及中華民國。第一屆年會於一九二八年在檀島舉行，由丁慕美參加。以後每隔三至五年舉行年會一次，中華民國均派有代表參加。一九三〇年由郭貞薇博士參加在檀島舉行的第二屆年會。一九三四年羅家倫夫人出席第三次檀島年會並當選副會長。一九三七年梅惠生參加第四屆在加拿大溫哥華年會。抗戰期間停止活動。一九五五年泛太婦協在馬尼拉舉行第七屆年會，我國重整旗鼓，由賴孫德芳與葉叶琴代表參加，未料該會已為中共滲透，當時幾遭杯葛排斥，在這次會議中，大家咸認不同文化背景的婦女，在經濟社會發展中關係密切。

也可得到成功的交流經驗，經決議擴大為泛太平洋及東南亞婦女協會。一九五八年在東京舉行第八屆年會，賴孫德芳與另外三位代表出席，受到日本婦女界的禮遇。一九六一年在澳洲坎培拉舉行第九屆年會，賴孫德芳當選為副會長。

勇敢鬥士偉大女傑

一九六八年在檀島舉行的第十一屆年會，並慶祝該協會成立四十周年，賴孫德芳代表我國參加，那次大會討論主題是「世界人口激增所引起的問題。」她於是年八月十日抵達檀島，受到總領事夫婦、美空軍太平洋總部副總司令艾德孟森夫婦及僑領們的熱烈歡迎，被套上十四隻花環，花香沁人，真誠友誼處處皆是，充分顯示出中華民國在國際間獲得的榮耀，使她內心暗自欣喜。不料在會中發現紐西蘭代表同情共黨言論，使賴孫德芳無法忍受，當即勇敢地起來發言，予

以嚴厲反擊，駁斥其妖言惑眾，在會中雙方導致唇槍舌戰，由於賴孫德芳智慧高超滿腹經綸言論正確，終於贏得全體代表支持與熱烈掌聲。使得該紐西蘭代表敗下陣來，因而懷恨在心，後來加上美國來的代表兩人，也與其一鼻孔出氣，此次會議至八月二十四日先後兩周住在一男生宿舍，不意賴孫德芳在生活上與精神上處處遭到她們幾人恐嚇，使其日夜不安竟然病倒。賴孫德芳於一九六四年十二月十六日寫了一本《不知如何命名的回憶》來回溯參加泛太平洋婦女協會的憶往，內容翔實，尤其是描寫正義與邪惡之爭，遭到肢體衝突與心靈恐嚇，其艱苦奮鬥勇敢的精神、驚人的膽識，為國爭光的毅力，讀來令人辛酸與敬佩，甚具歷史價值。足以看出她具有靈性與堅苦卓越的毅力，也是她相夫教子有成的因素。因此賴孫德芳教授，不但是一位傑出的音樂家，更是一位在國際婦女界中勇敢的鬥士與一位偉大的女傑，她對國家的貢獻功不可沒，其卓越的成就必留青史。

聖文 拾夢抒懷

隆重 李 潔 著
出版 新臺幣壹佰伍拾元

本書作者早歲在浙江從政，迭宰大邑，來臺後從事新聞行政、主持電影及出版事業，閱歷宏豐，見聞廣博，名作家阮毅成、周道濟二位教授在本書序文中均推崇作者就個人過去生活片段，以慧眼傾抒其感受，匯為智慧的結晶，與一般回憶錄不同，讀來令人心領神會，趣味盎然。三十二開本，穿線平裝，定價新臺幣壹佰伍拾元，歡迎購閱。郵撥〇七三九三三三—二號聖文書局帳戶。